

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231959

22.02.2019-10:25

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 10.839

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7179030	2501652400	360	PC	S/	Ring Gear	5500041850
27.02.2019	2501525650				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	72	TBA-500086	
	P: 60 -		X	0	TBA-500081	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7179031	2501525835	1.080	PC	S/	Gear 5th	5500040699
27.02.2019	2501525835				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	360	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500080	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7179033	2506443735	840	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
11.03.2019	2506443735				GETRAG Sonstige	
010	P: 12 -		X	70	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500085	
	P: 84 -		X	0	TBA-500083	
7179034	2506444335	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
27.02.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	72	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500084	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7179036	2506445435	320	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
28.02.2019	2506445435				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	160	TBA-500086	
	P: 16 -		X	0	TBA-500082	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7179037	2506445535	160	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
04.03.2019	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	160	TBA-500086	
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commissionnaire
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roos - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for endregler
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 22/02/2019 unloading point 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 22/02/2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT REF. NO. 231959		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 53		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Stallsnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 10.839		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Erniedrigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
14 Rückerstattung Remboursement				15 Frachtzahlscheinanweisungen Prescription d'affranchissement				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 25 FEB 2019					
22 Absender Expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG Hermann Hagenmeyer Strasse 1 74749 Rosenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Empfänger Destinataire MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					
26 Vertragspartner des Frachtführers				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes					
27 Amliches Kennzeichen Kfz LR-SC 1320 Anhänger LR-SC 236				Art Anzahl Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Art Anzahl Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift									
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT									

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fetter gedruckten Untereinheiten
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllung der
Einheiten
A remplir des
unités